

The University of Wisconsin-Extension
Equal Employment Opportunity (EEO)/Affirmative
Action (AA) statements

La Universidad de Wisconsin-Extensión, Declaraciones
de Igualdad de Oportunidades en Empleo/Acción
Afirmativa (EEO/AA)

All letterhead, brochures and publications must carry one or more of the following statements as appropriate:

"An EEO/AA employer, University of Wisconsin Extension provides equal opportunities in employment and programming, including Title IX and the Americans with Disabilities Act (ADA) requirements."

"La Universidad de Wisconsin-Extensión, un empleador con igualdad de oportunidades y acción afirmativa (EEO/AA), proporciona igualdad de oportunidades en empleo y programas, incluyendo los requisitos del Título IX (Title IX) y de la Ley para Americanos con Discapacidades (ADA)."

"The University of Wisconsin Extension provides affirmative action and equal opportunity in education, programming and employment for all qualified persons regardless of race, color, gender/sex, creed, disability, religion, national origin, ancestry, age, sexual orientation, pregnancy, marital or parental status, arrest or conviction record, or veteran status."

"La Universidad de Wisconsin-Extensión proporciona acción afirmativa e igualdad de oportunidades en educación, programas y empleo para todas las personas calificadas, sin tener en cuenta raza, color, sexo, credo, discapacidad, religión, nacionalidad de origen, ascendencia, edad, orientación sexual, gravidez, estado civil, estado familiar o paternal, historial de detención o condena, o estado de veterano de guerra."

"Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape, etc.) should contact the (program coordinator) or (list the office giving program)."

"Las personas con discapacidades, que requieran medios alternativos para la comunicación de la información del programa (Braille, materiales impresos con letra grande, grabación en cinta, etc.), deben ponerse en contacto con el

(coordinador del programa) o (dé el nombre de la oficina que ofrece el programa.)"

If it is a publication about an activity or program, you may also use:

"Requests for reasonable accommodations for disabilities or limitations should be made prior to the date of the program or activity for which it is needed. Please do so as early as possible prior to the program or activity so that proper arrangements can be made. Requests are kept confidential."

"Los pedidos de arreglos razonables para discapacidades o limitaciones, deben hacerse antes de la fecha del programa o actividad para la cual se necesiten. Haga el favor de pedirlos lo más pronto posible antes del programa o actividad, para que puedan hacerse los arreglos necesarios. Los pedidos se mantienen confidenciales."

"If you need an interpreter, materials in alternate formats or other accommodations to access this program, activity or service, please contact the program coordinator at (area code) - (telephone number) as soon as possible preceding the scheduled event so that proper arrangements can be made in a timely fashion."

"Si usted necesitara un intérprete, materiales en formato alternativo u otro arreglo especial para tener acceso a este programa, una actividad o un servicio, haga el favor de ponerse en contacto con el coordinador del programa, al número (número del área) - (número de teléfono), tan pronto como sea posible antes de la fecha del evento, para que puedan hacerse a tiempo los arreglos necesarios."

"Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape, etc.) should contact the (program coordinator) or (list the office giving the program)."

On occasion, you may want to use the longer statement related to discrimination:

"Discrimination on the basis of age, race, color, creed or religion, national origin, ancestry, sex, sexual orientation, marital or parental status, pregnancy, veterans' status, arrest or non-job or program related conviction record or qualified disability is prohibited."

"Se prohíbe la discriminación en base a edad, raza, color, credo o religión, nacionalidad de origen, ascendencia, sexo, orientación sexual, estado civil o de paternidad, gravidez, estado de veterano de guerra, historial de detención o condena, que no se relacione con el trabajo o programa al que se esté postulando, o discapacidad que califique."

On "general" brochures:

"An EEO/AA employer, University of Wisconsin Extension provides equal opportunities in employment and programming, including Title IX and ADA

requirements. Please make requests for reasonable accommodations to ensure equal access to educational programs as early as possible preceding the scheduled program, service or activity."

“La Universidad de Wisconsin-Extensión, un empleador con igualdad de oportunidades y acción afirmativa (EEO/AA), proporciona igualdad de oportunidades en empleo y programas, incluyendo los requisitos del Título IX (Title IX) y de la ley para Americanos con Discapacidades (ADA). Para asegurar un acceso igualitario a los programas educativos, haga el favor de solicitar los pedidos de arreglos razonables lo mas pronto posible antes de la fecha del programa, el servicio o la actividad.”

On all position vacancy announcements:

"An offer of employment is contingent upon establishment of identity and verification of employment eligibility as required by the Immigration Reform and Control Act of 1986."

“Una oferta de empleo está supeditada a que se haya establecido la identidad y verificado la elegibilidad para el empleo, tal como lo requiere la Ley de Control y Reforma de Inmigración (Immigration Reform and Control Act) de 1986.”

On any job vacancy announcements or employment brochures:

"An EEO/AA employer, University of Wisconsin Extension provides equal opportunities in employment and programming, including Title IX and ADA requirements."

“La Universidad de Wisconsin-Extensión, un empleador con igualdad de oportunidades y acción afirmativa (EEO/AA), proporciona igualdad de oportunidades en empleo y programas, incluyendo los requisitos del Título IX (Title IX) y de la ley para Americanos con Discapacidades (ADA).

"The University of Wisconsin Extension provides affirmative action and equal opportunity in education, programming and employment for all qualified persons regardless of race, color, gender/sex, sexual orientation, creed, national origin, age, disability, pregnancy, marital or parental status, arrest or conviction record, or veteran status."

"La Universidad de Wisconsin-Extensión proporciona acción afirmativa e igualdad de oportunidades en educación, programas y empleo para todas las personas calificadas, sin tener en cuenta raza, color, sexo, orientación sexual, credo, nacionalidad de origen, edad, discapacidad, gravidez, estado civil o de paternidad, historial de detención o condena, o estado de veterano de guerra."

"Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape, etc.) should contact the (program coordinator) or (list the office giving the program)."

"Las personas con discapacidades, que requieran medios alternativos para la comunicación de la información del programa (Braille, materiales impresos con letra grande, grabación en cinta, etc.), deben ponerse en contacto con el (coordinador del programa) o (dé el nombre de la oficina que ofrece el programa.)"

"The University of Wisconsin Extension is an EEO/AA institution committed to diversity among its employees and in its programs."

“La Universidad de Wisconsin- Extensión es una institución con igualdad de oportunidades y acción afirmativa (EEO/AA), comprometida a la diversidad en sus empleados y programas.”